

AERON



NÁVOD K POUŽITÍ – OWNER'S MANUAL – MANUEL D'UTILISATION – BENUTZERHANDBUCH – LIBRETTO ISTRUZIONI – MANUAL DEL USUARIO

 **UPOZORNĚNÍ!** Pečlivě si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu, porozumíte jim, řídte se jimi a návod uschovejte na bezpečném místě pro pozdější použití. Máte-li jakékoli pochybnosti ohledně používání nebo údržby přilby, požádejte o radu svého prodejce. Nedodržení zde uvedených upozornění a pokynů může vést k tomu, že vás příhla při nehodě neochrání, což může mít za následek zranění hlavy nebo smrt.

 **ATTENTION !**
Veuillez lire avec attention, comprendre et suivre les instructions fournies dans ce manuel, et veuillez le garder en lieu sûr pour vous en servir ultérieurement. En cas de doute concernant l'utilisation ou l'entretien du casque, veuillez demander l'aide ou l'avis de votre revendeur. Tout non respect des précautions et recommandations fournies dans ce manuel peut entraîner une défaillance dans l'efficacité du casque à vous protéger en cas d'accident, provoquant une blessure grave ou la mort.

 **WARNING!**
Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf. Bei Fragen zur Verwendung oder Pflege Ihres Helms wenden Sie sich

 „Tento návod k použití ani obrázky v něm obsažené nejsou smluvně závazné. Společnost SHARK si vyhrazuje právo zlepšovat kvalitu produkce. Obrázky v tomto dokumentu jsou výhradním vlastnictvím společnosti SHARK. Jakákoli reprodukce je zakázána.“

 „Ce manuel d'utilisation ainsi que les images contenues ne peuvent être considérés comme contractuels. SHARK se réserve le droit d'améliorer la qualité de la production. Les images contenues dans ce document sont la propriété exclusive de SHARK. Toute reproduction est interdite.“

 „Diese Bedienungsanleitung und seine Bilder sind nicht Vertragsbestandteil. SHARK behält sich das Recht vor, die Qualität der Herstellung zu verbessern.“

an Ihren Einzelhändler. Falls Sie die Warnungen und Hinweise dieser Anleitung nicht befolgen, kann das die Schutzwirkung des Helms im Falle eines Unfalls beeinträchtigen, was zu einer schweren oder tödlichen Kopfverletzung führen kann.

 **ATTENZIONE!**
Leggere con attenzione, capire e seguire le istruzioni fornite in questo libretto e conservarlo in luogo sicuro per potersene servire ulteriormente. In caso di dubbio riguardo l'utilizzo o la manutenzione del casco, chiedere l'aiuto o l'avviso del proprio rivenditore. Il non rispetto delle precauzioni e raccomandazioni fornite in questo libretto può provocare una mancanza dell'efficacia del casco a proteggere in caso d'incidente, provocando una ferita grave o la morte.

 **ATENCIÓN!**
Lea atentamente, siga las instrucciones de este manual y guárdelo en lugar seguro para futuras referencias. Si tuviera cualquier duda sobre la utilización o cuidado de su casco por favor diríjase a su establecimiento habitual. No seguir los avisos y consejos de utilización presentes en este manuscrito podría disminuir la protección para la cual este casco está diseñado, pudiendo causar traumatismos craneales o incluso la muerte en caso de accidente.

Die in diesem Dokument enthaltenen Bilder sind der alleinige Besitz von SHARK. Jede Vervielfältigung ist untersagt“.

 „Questo manuale d'uso e le immagini in esso contenute non possono essere considerati come contrattuali. SHARK si riserva il diritto di ottimizzare la qualità della produzione. Le immagini riportate nel presente documento sono di proprietà esclusiva di SHARK. Riproduzione vietata“.

 „Este manual del usuario y sus imágenes no pueden ser considerados como contractuales. SHARK se reserva el derecho de mejorar la calidad de la producción. Las imágenes contenidas en este documento son propiedad exclusiva de SHARK. Prohibida toda reproducción“.

Děkujeme, že jste si vybrali přilbu SHARK AERON. Je to kvalitní přilba, dokonale vhodná pro použití na okruhu i na silnici. AERON těží ze všech zkušeností společnosti SHARK v oblasti bezpečnosti. Byla navržena výhradně pro použití na motocyklu. Přestože splňuje mezinárodní normy, nedokáže tato přilba svého uživatele ochránit za všech okolností. Před použitím si prosím přečtěte všechna níže uvedená doporučení. Nošení přilby vás nesmí zbavit opatrnosti. Norma: Tato přilba SHARK AERON je schválena a splňuje předpis UNECE R 22/06. Vyhovuje tedy požadavkům všech zemí, které tuto normu na svém území uznávají.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A DOPORUČENÍ:

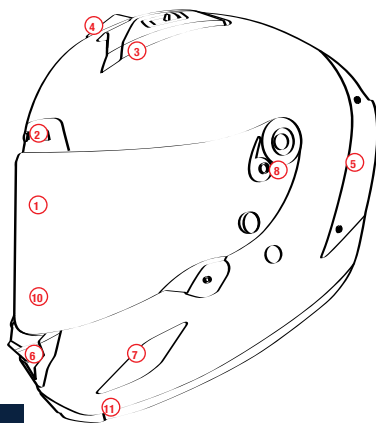
1. Přestože naše přilby splňují celosvětové bezpečnostní normy pro výrobu přileb, vždy jezděte opatrně. Přilba nedokáže jezdce plně ochránit před všemi možnými nárazy při vysoké či nízké rychlosti. Každé bezpečnostní vybavení má své limity a ke zranění hlavy může při nehodě dojít i s přilbou. Abyste se však chránili před smrtelnou nehodou nebo trvalým poškozením mozku, musí velikost přilby bezpodmínečně odpovídat velikosti vaší hlavy a podbradní pásek musí být řádně zapnut a zajištěn podle pokynů v návodu. 2. Tato přilba je navržena tak, aby náraz tlumiла částečnou destruktci skořepiny a/nebo vnitřního tlumiče. Poškození nemusí být patrné. Pokud tedy přilba utrpí náraz, byť by jen spadla na zem, je nutné ji nechat zkontrolovat, vyměnit nebo znehodnotit, i když se nezdá poškozená. V případě pochybností, zda se toto pravidlo na daný náraz vztahuje, kontaktujte před dalším používáním přilby svého dodavatele. 3. Přilba, jako každý výrobek, může časem podle podmínek používání degradovat. Před každým použitím ji zkontrolujte, zda nejvíe známky opotřebení nebo poškození. Velikost přilby musí vždy odpovídat velikosti vaší hlavy. Pokud tomu tak není, přilba se roztáhla a musíte ji vyměnit. Nikdy nenoste poškozenou přilbu. I když přilba není poškozena ani opotřebená, doporučujeme ji vyměnit pět let od zakoupení. 4. Přilbu nijak neupravujte. Nikdy nevrtejte ani neřežte žádnou její část. Jakákoli úprava může přilbu poškodit, a snížit tak její účinnost při ochraně před nárazem. 5. Zacházejte s přilbou opatrně. Nikdy na ní nesedte ani ji neházejte na zem. Nikdy nejezděte s přilbou zavěšenou na jakékoli části motocyklu.

6. K čištění přilby, skořepiny či hledí nikdy nepoužívejte benzín, ropné produkty, chemikálie ani jiná rozpouštědla. Přilbu také nikdy nevystavujte výparům těchto rozpouštědel (například ponecháním na víčku palivové nádrže motocyklu). Tyto chemické látky by mohly přilbu vážně poškodit, aniž by to bylo patrné, a snížit tak její účinnost při vaší ochraně. K čištění a očištění přilby a hledí používejte pouze jemné mýdlo, vlažnou vodu a měkký hadřík. 7. Na skořepinu ani hledí nikdy nenášejte barvy, samolepky ani pásy. Mohly by přilbu poškodit, aniž by to bylo patrné, a snížit tak její účinnost při vaší ochraně. 8. Žádné přizpůsobení ani úprava přilby nesmí měnit původní provedení a kvalitu výroby. Přidání příslušenství neschváleného výrobcem přilby (akční kamera, komunikační sada, ozdobné polepy...) může narušit ochranné vlastnosti garantované výrobcem. Pouze příslušenství doporučené a posouzené výrobcem při homologaci přilby zaručuje, že ochranné vlastnosti přilby zůstanou v souladu s homologačními normami. Schválené příslušenství se musí instalovat podle pokynů výrobce uvedených v tomto návodu. 9. S nasazenou přilbou je omezen sluch, zorné pole a pohyby hlavy. Přizpůsobte tomu svou jízdu. 10. Přilbu sušte při pokojové teplotě. Nikdy ji nevystavujte teplotě nad přibližně 70 °C (160 °F), k čemuž může dojít například při ponechání přilby na sedadle spojujezdce nebo v kufru auta. Přilbu vždy držte daleko od zdrojů tepla, jako je výfuk nebo kapotáž motocyklu. 11. S jakýmkoli komentářem či dotazem k přilbě se obraťte na společnost SHARK nebo nejbližšího dodavatele.

 **POZOR! Nezaručujeme, že tento výrobek plně ochrání uživatele před všemi možnými nárazy při vysoké či nízké rychlosti ani před zraněními, která by mohla být smrtelná. Uživateli přilby bere na vědomí a uznává, že jízda na motocyklu s sebou nese rizika, která se neomezují na nárazy jakéhokoli druhu při vysoké či nízké rychlosti. Zakoupením a používáním tohoto výrobku uživatel tato rizika výslovně, dobrovolně a vědomě přijímá a zprůžuje společnost SHARK odpovědnosti, v maximálním zákonem přípustném rozsahu, za jakoukoli vzniklou škodu.**

- Bezpečnostní pokyny a doporučení str. 2
- Části přilby str. 3
- Volba velikosti str. 4–5
- Podbradní pásek str. 6–8
- Rady k používání str. 9
- Textilie str. 10–15
- Protimlžící nosní deflektor str. 16
- Nosní deflektor (maska) str. 16–17
- Filtr proti nečistotám str. 18
- Hledí str. 19–22
- Ventilace str. 23–24
- Easy Fit str. 25
- SENA FOR SHARK str. 25–28
- Právní informace str. 29

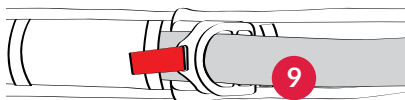
- 1) Hledí 2) Čelní ventilace
 3) Horní ventilace 4) Horní
 venturi 5) Spoiler 6)
 Ventilace bradové části 7)
 Boční venturi 8) Mechanismus hledí
 9) Pásek s dvojitým D-
 kroužkem 10) Nosní
 deflektor (maska) 11)
 Protimlžící nosní deflektor



XS-53/54 cm	S-55/56 cm	M-57/58 cm
L-59/60 cm	XL-61/62 cm	XXL-63/64 cm

POZOR! Pro provoz ve Francii vyžadují tamní pravidla silničního provozu nalepení bezpečnostních odrazek (dodávány samostatně v sáčku) podle přiloženého plánu.

POZOR! Spojené státy mají zvláštní předpisy – přilby schválené pouze podle ECE nelze na jejich území používat bez doplňkového schválení DOT FMVSS 218.





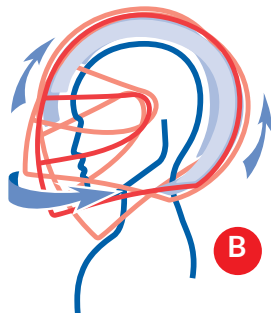
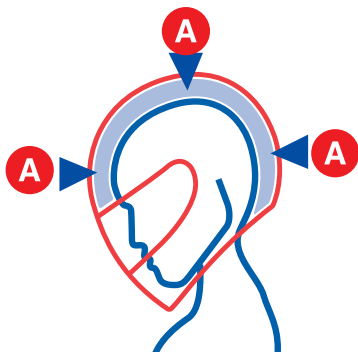
UPOZORNĚNÍ! Žádná přilba nedokáže uživatele plně ochránit před všemi možnými nárazy při vysoké či nízké rychlosti. Pro účinnou ochranu však musí být přilba správné velikosti a podbradní pásek musí být řádně utažen podle pokynů v návodu. Používat špatně padnoucí přilbu nebo nesprávně utahovat zapínání podbradního pásku je nebezpečné – přilba by se při nehodě mohla uvolnit z hlavy a způsobit vážné nebo smrtelné zranění.

VOLBA VELIKOSTI

Každá velikost přilby od XS po XXL je určena pro konkrétní velikost hlavy. Obvod hlavy změříte krejčovským metrem vedeným vodorovně kolem hlavy 2,5 cm nad obočím. Pokud naměřená hodnota leží mezi dvěma velikostmi, vyzkoušejte nejprve menší přilbu. Tvary lebky se však liší, proto jsou uvedené velikosti pouze vodítkem k volbě přilby, která nejlépe sedí na vaší hlavě. Pro účinnou ochranu je

nutné ověřit, že přilba vaší hlavě dobře odpovídá. Při volbě nové přilby zkontrolujte, že hlava je v přilbě pevně usazená a horní okraj zorného pole je nad obočím. Zkontrolujte také, že podbradní pásek je správně utažen podle pokynů na další straně. 1. Přilba musí hlavu zcela obepínat a lícnice musí pevně doléhat. Pokud tomu tak není, je zvolená přilba příliš velká – vyzkoušejte menší velikost. Viz obrázek A. 2. Se správně utaženým podbradním páskem se ujistěte, že přilbou nelze nadměrně pohybovat do stran ani nahoru a dolů. Při pohybu přilbou byste měli cítit, jak se kůže na hlavě a obličeji napíná. Pokud ne, je zvolená přilba příliš velká – vyzkoušejte menší velikost.

Viz obrázek B.



3. S utaženým páskem uchopte přílbu vzadu za spodní okraj a krouživým pohybem se ji pokuste stáhnout z hlavy. Poté se pokuste přílbu sundat uchopením za spodní část podbradního pásku. Oba pohyby provádějte dostatečně energicky. Pokud se přílba začne uvolňovat, je zvolená přílba příliš velká – vyzkoušejte menší velikost. 4. Předkloňte hlavu co nejvíce dopředu. Spodní okraj bradové části se nesmí dotknout hrudníku.

Viz obrázek C.

5. Zakloňte hlavu co nejvíce dozadu. Spodní okraj přílby se nesmí dotknout zad.

Viz obrázek D.

Nemějte vlasy stočené nebo svázané uvnitř přílby. Nevkládejte si do vlasů pod přílbou žádné předměty. Nevkládejte do přílby nic pro úpravu jejího usazení na hlavě.

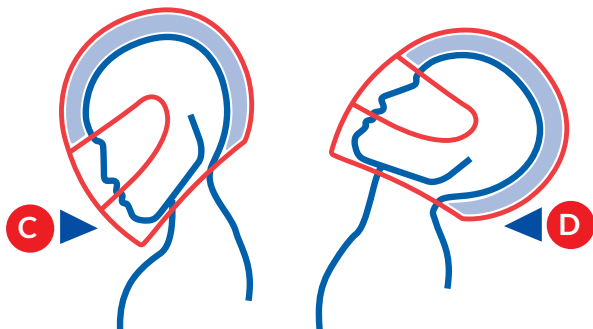
S jakýmkoli dotazem ohledně volby správné velikosti přílby se obraťte na svého prodejce. Všechny tyto kroky opakujte po celou dobu životnosti přílby, protože pěnové polstrování se může časem měnit. Pokud přílba během své životnosti přestane držet správnou velikost, bude nutné ji vyměnit.

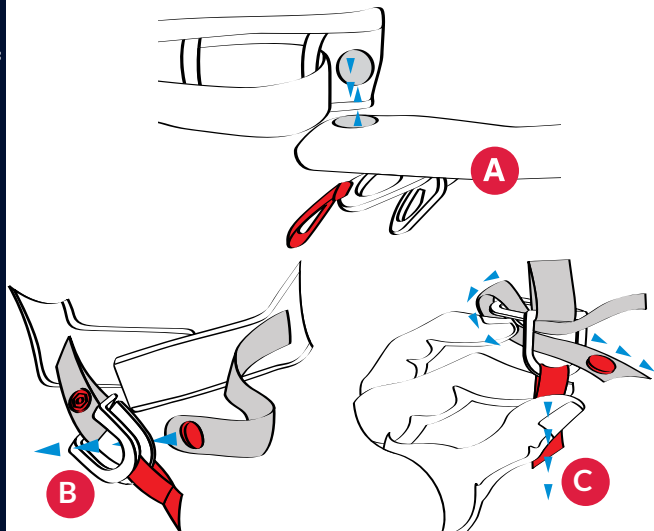


UPOZORNĚNÍ! Nikdy přílbu nepůjčujte, aniž byste se podle pokynů v tomto návodu ujistili, že dané osobě dobře padne.



UPOZORNĚNÍ! Pokud podle těchto pokynů nenajdete dokonale padnoucí přílbu, **NEPOUŽÍVEJTE JI**. Zvolte jinou velikost nebo model.





POZOR! Nikdy nepoužívejte poutko jako jediné zapnutí podbradního pásku. Aby byl pásek správně utažen, musí být provlečen dvojími D-kroužky podle pokynů. Jakékoli nesprávné použití pásku může způsobit, že přilba při nehodě odletí a hlava zůstane zcela bez ochrany. Zkuste za pásek zatáhnout prsty. Pokud se pásek jakkoli povolí, nezapnuli jste jej v dvojítech D-kroužcích správně. Zopakujte pak kroky popsané vedle. Nikdy nejezděte s rozepnutým, špatně zapnutým nebo špatně umístěným páskem. I když vám lícnice dávají pocit, že přilba pevně drží, při nehodě by odletěla a hlava by zůstala bez ochrany. Máte-li pochybnosti o zapínacím

systému přilby, přilbu nepoužívejte. Požádejte o radu svého prodejce.

DVOJITÝ D-KROUŽEK

Tato přilba je vybavena exkluzivním magnetickým systémem AUTO-LOCK, který umožňuje velmi rychlé zapnutí podbradního pásku. Magnety po obou stranách návleků pásku slouží jako vodítka pro snadné usazení návleků pásku pod bradou.

Viz obrázek A.

1. Provlečte delší část podbradního pásku oběma kroužky; komfortní podložka musí být správně umístěna mezi páskem a krkem.

Viz obrázek B.

2. Přehněte konec pásku přes vnější kroužek a protáhněte jej zpět vnitřním kroužkem. Viz

obrázek C.

3. Táhněte za konec pásku, dokud není podbradní pásek správně utažen. Pásek má doléhat ke krku, ne pod bradu. Má být utažen co nejvíce, aniž by působil bolest nebo bránil dýchání. Viz obrázek D. 4. Zapněte patentku na volném konci pásku, aby pásek nevlál ve vzduchu. Viz obrázek E.



POZOR!

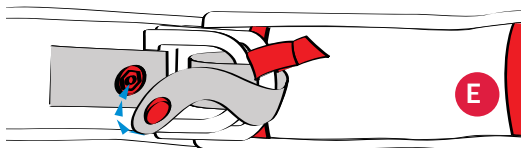
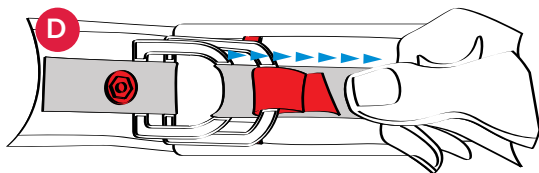
Magnety mohou vytvářet rozsáhlé a silné magnetické pole. Kardiostimulátory Magnety mohou ovlivnit funkci kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů a/nebo jiných protéz či zařízení. Pokud některé z těchto zařízení nosíte, doporučujeme udržovat od magnetů bezpečnou vzdálenost.

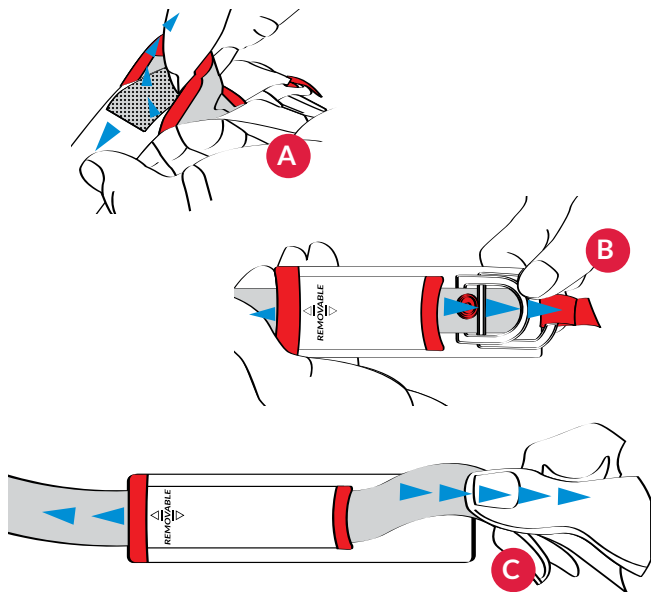
Pohmožděny Magnety mohou vyvinout silnou přitažlivou sílu. Při neopatrné manipulaci může dojít k sevření prstů nebo kůže mezi dvěma magnety. To může vést k pohmožděninám a hematomům.

Odštěpky Magnety se mohou štípat – je proto nutné zabránit jejich prudkým vzájemným nárazům. Magnety mají tenkou povrchovou vrstvu chránící proti korozi. Tato vrstva se může nárazem nebo velkým tlakem odštípnout či prasknout; pokud jsou magnety dlouhodobě vystaveny atmosférickým vlivům, například vlhkosti, mohou oxidovat.

Účinky na osoby Podle současných poznatků nemají magnetická pole magnetů na člověka žádný měřitelný pozitivní ani negativní účinek. Je nepravděpodobné, že by magnetické pole magnetu představovalo zdravotní riziko, zcela je však vyloučit nelze. Pro jistotu se vyhněte přímému a dlouhodobému kontaktu s magnety.

Vliv na připojená zařízení SIM karty, kreditní a debetní karty, čipové průkazy, magnetické karty obecně, počítačová média, paměti, akustická zařízení, reproduktory, mechanické hodinky, kompas, rádia, dálkové ovladače a/nebo podobné předměty či zařízení mohou být silným magnetickým polem poškozeny. Držte je od magnetů dál.





NASTAVENÍ NÁVLEKŮ PODBRADNÍHO PÁSKU

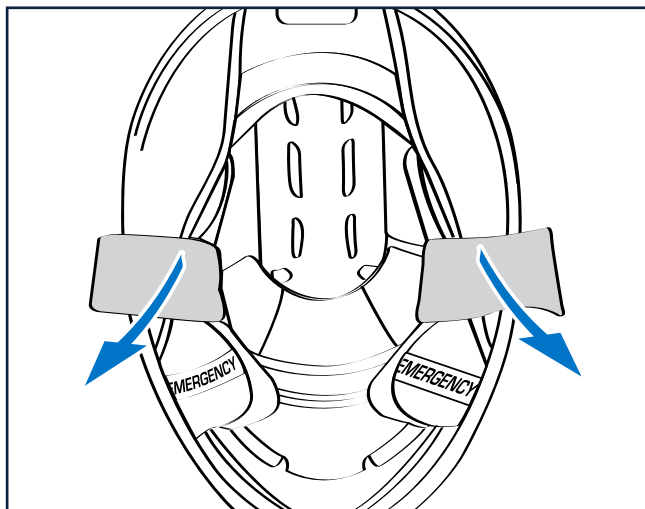
AERON má návleky podbradního pásku s nastavitelnou délkou.

A – Rozepněte suchý zip v místě označeném „REMOVABLE“ a oddělte návleky od příslušné části pásku.

B / C – Jakmile je pásek od návleku zcela oddělen, můžete posunout a upravit délku podbradního

pásku. Přizpůsobte návlek pásku nové délce. Znovu spojte pásek s návlekem suchým zipem.

POZNÁMKA: návleky podbradního pásku lze z pásku zcela sejmout, a tedy oddělit od přilby kvůli praní; pokyny k údržbě viz str. 15.



NASAZENÍ PŘILBY

Pro nasazení přilby rozepněte podbradní pásek, uchopte úchyty pásku po obou stranách přilby a roztáhněte je od sebe, aby hlava snáze prošla. Doporučujeme při stejném pohybu držet oba úchyty pásku palci od sebe.

Správně umístěte nálevky podbradního pásku a pásek zapněte podle doporučení k utahování. Zkontrolujte, že usazení přilby a napnutí podbradního pásku jsou správné.

SUNDÁNÍ PŘILBY

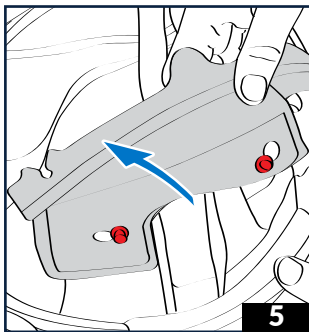
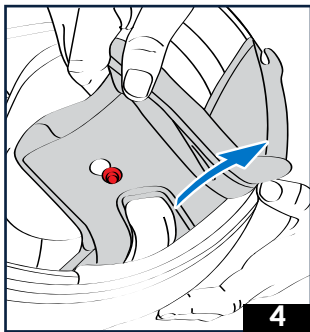
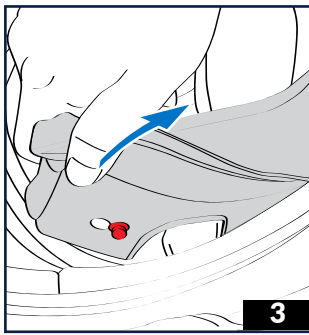
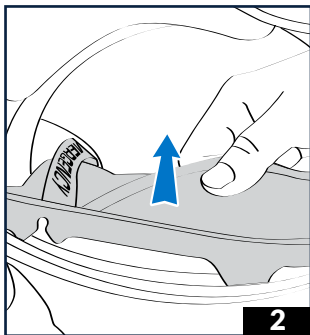
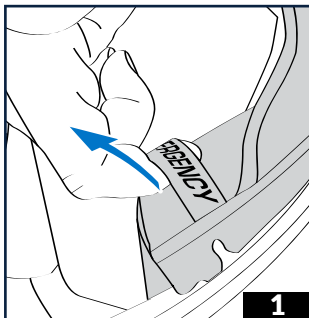
Rozepněte podbradní pásek, roztáhněte oba úchyty pásku od sebe, aby se přilba snáze sundávala. Proveďte postup nasazování v opačném pořadí.



POZOR! Pokud podbradní pásek nelze správně zapnout nebo si přilbu nedokážete správně nasadit, PŘILBU NEPOUŽÍVEJTE! Požádejte o pomoc svého prodejce.

DEMONTÁŽ INTERIÉRU

1 - Otevřete hlavní hledí. Otočte přilbu dnem vzhůru a uvolněte pravou lícnici. Použijte k tomu poutko „Emergency“, kterým lícnici snadno vytáhnete z upevňovacích zářezů. 2 a 3 - Vycvakněte lícnici z jejích 3 upevňovacích bodů v tomto pořadí: přední konec, střed a nakonec zadní část. Táhněte směrem dovnitř přilby. 4 a 5 - Demontáž lícnice dokončete rozepnutím dvou červených patentek.

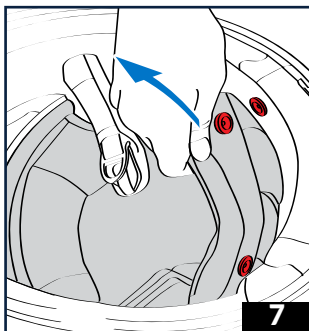


DEMONTÁŽ INTERIÉRU

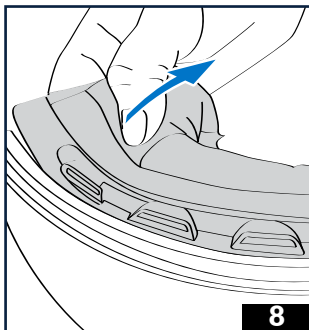
5 a 6 – Zcela vyjměte lícnici vysunutím po konci úchytu podbradního pásku; v případě potřeby přilbu otočte. 6 – Stejný postup zopakujte u levé lícnice. 7 – Rozepněte dvě patentky na zadní části polstrování. Vsuňte ruku pod zadní část polstrování a táhněte k sobě na obou stranách, abyste polstrování uvolnili ze dvou patentkových úchytů. 8 – Vycvakněte přední část polstrování, klip po klipu, tahem dovnitř – začít můžete na kterémkoli konci. Zcela uvolněné polstrování lze vyjmout.



⚠ POZOR! Správné usazení interiéru je zásadní pro držení přilby na hlavě. Máte-li pochybnosti o demontáži nebo zpětné montáži interiéru, přilbu nepoužívejte. Požádejte o pomoc a radu svého prodejce. Nikdy nepoužívejte přilbu, které chybí kterákoli část interiéru – při nehodě by vás neochránila.

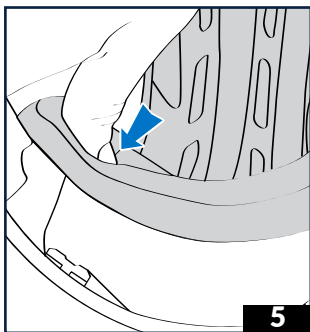
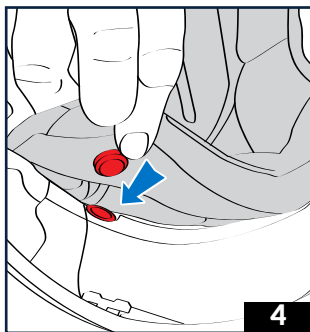
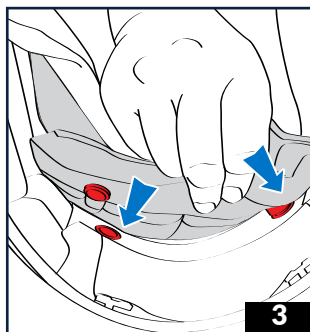
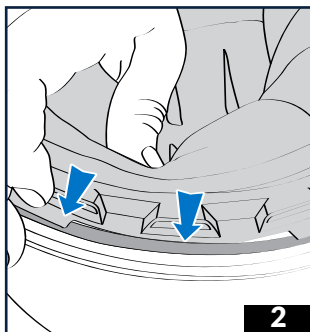
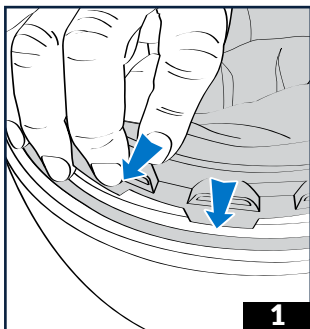


⚠ POZOR! Skořepina a vnitřní vložka jsou vyrobeny tak, aby dokonale seděly na vaší hlavě. Přilba, která vám nepadne, by se při nehodě mohla uvolnit a ponechat hlavu bez ochrany, což může způsobit vážná, nebo dokonce smrtelná zranění. Pokud si nejste jisti, přilbu nepoužívejte.



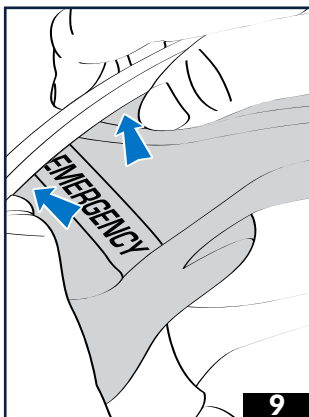
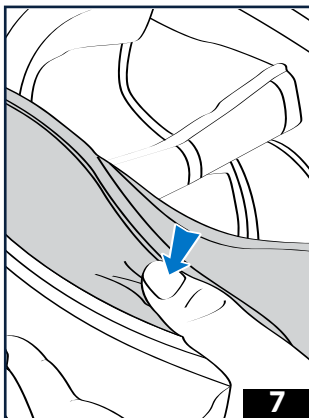
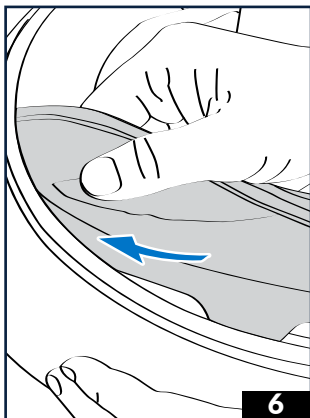
MONTÁŽ INTERIÉRU

1 a 2 – Zasuňte polstrovaní do přílby. Dbejte na vložení správnou stranou. Vraťte přední část polstrovaní na místo. Zaczvakněte pět klipů do jejich úchytnů. Začněte středovým klipem, který zasuňte nad šipku vyznačenou na držáku polstrovaní, poté postupně zaczvakněte čtyři boční klipy. 3 až 5 – Vraťte zadní část polstrovaní na místo. Usadte obě upevňovací patentky polstrovaní na jedné a poté na druhé straně proti jejich protikusům a přitlačeníím je zapněte. Ujistěte se, že polstrovaní je správně usazené a napnuté od přední k zadní části přílby.



Nasadte každou lícnici s příslušným koncem podbradního pásku. Správný směr vkládaných lícnic poznáte podle červených patentek.

6 až 9 – Zacvakněte všechny tři upevňovací klipy každé lícnice do jejich úchytů, začněte zadním, pokračujte středovým a skončete předním klipem. Zatlačte na obě strany lícnice, abyste se ujistili, že dobře drží.

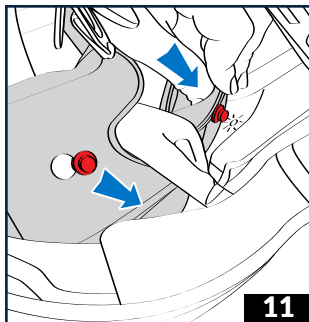


MONTÁŽ INTERIÉRU – POKRAČOVÁNÍ

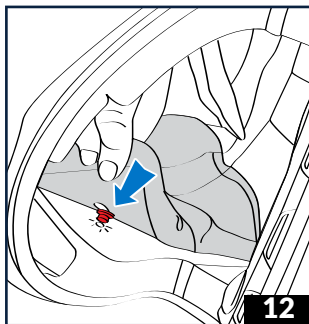
11 až 14 – Otočte přílbu, abyste měli přístup k přední části obou lícnic a mohli zapnout obě upevňovací patentky: jednu vzadu a jednu vpředu.

POZOR! Správné usazení interiéru je zásadní pro držení přilby na hlavě. Máte-li pochybnosti o demontáži nebo zpětné montáži interiéru, přilbu nepoužívejte. Požádejte o pomoc a radu svého prodejce. Nikdy nepoužívejte přilbu, které chybí kterákoli část interiéru – při nehodě by vás neochránila.

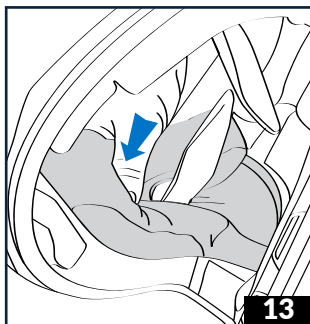
POZOR! Skořepina a vnitřní vložka jsou vyrobeny tak, aby dokonale seděly na vaší hlavě. Přilba, která vám nepadne, by se při nehodě mohla uvolnit a ponechat hlavu bez ochrany, což může způsobit vážná, nebo dokonce smrtelná zranění. Pokud si nejste jisti, přilbu nepoužívejte.



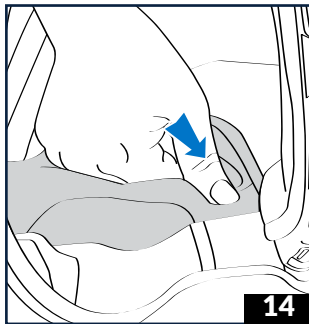
11



12



13



14

ČISTĚNÍ INTERIERU

Vnitřní textilní části jsou prátelné. Aby nedošlo k jejich poškození, je důležité pečlivě dodržovat následující rady: Lícnice a polstrování perte v ruce ve vlažné mýdlové vodě (přibližně 30 °C). Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Použijte malé množství prostředku na jemné textilie, nebo marseillské mýdlo. Textilie a pěny je nezbytné před použitím zcela vysušit. Sušte je při pokojové teplotě. Textilní části nikdy nežehlete. Na koženkové nebo textilní části připevněné k bezpečnostním prvkům použijte mírně navlhčenou houbičku či hadřík s trochou marseillského mýdla a poté je otřete čistou vodou. U polystyrenových částí se vyhněte většímu množství vody. Před použitím přilby se bezpodmínečně ujistěte, že jsou všechny vnitřní části dokonale suché.

 **POZOR!** Poškození vnitřních pěn naruší správnou velikost přilby. Pokud přilba přestane na hlavě správně sedět, může se při nehodě uvolnit a ponechat hlavu bez ochrany, což může vést k vážným, nebo dokonce smrtelným zraněním.

TEXTILIE

Komfortní textilie a pěny přilby AERON vám umožní lépe ocenit její výkonnost. Části v kontaktu s pokožkou jsou vyrobeny z textilie, která zajišťuje příjemný kontakt, dobré sání potu a dobrou odolnost proti stárnutí. Naše textilie v kontaktu s pokožkou jsou ošetřeny proti množení bakterií, a tedy i nepříjemným pachům.

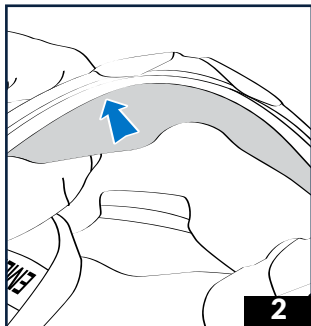
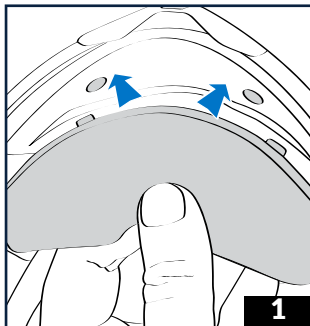
 **POZOR!** Přestože jsou vybírány podle pevnosti a stálosti v čase, podléhají všechny části vnitřního polstrování běžnému opotřebení v závislosti na péči a údržbě, době používání i kyselosti vašeho potu. Zjistíte-li zestárnutí materiálu, doporučujeme vnitřní vybavení vyměnit, aby přilba zůstala dokonale čistá a poskytovala potřebné pohodlí. Váš prodejce vám nabídne náhradní díly a volitelně také lícnice různých tlouštěk a hustot, pokud by standardní provedení neodpovídalo tvaru vašeho obličeje.

 **UPOZORNĚNÍ!** Při každém nasazení přilby zkontrolujte, že správně sedí na vaší hlavě.

PROTİMĚLČÍ NOSNÍ DEFLEKTOR

Protímělčí nosní deflektor výrazně omezuje víření vzduchu a přispívá k dokonalému odhlučnění přilby.

Lze jej však vyjmout takto: 1 - Postupně po jedné straně táhněte deflektor k sobě, abyste jej uvolnili z uložení. 2 - Zpět jej usadíte zasunutím jedné a poté druhé strany.



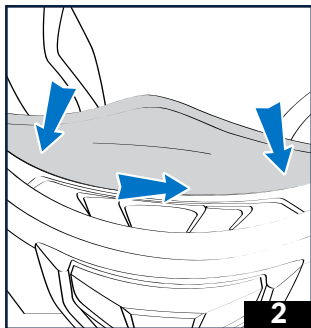
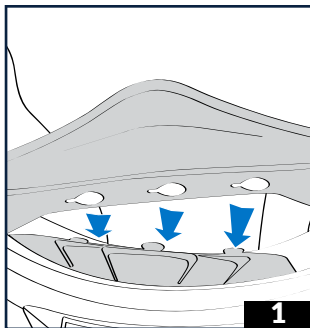
NOSNÍ DEFLEKTOR (MASKA)

Malá maska (léto)

MONTÁŽ: malá maska se k přilbě upevňuje bajonetovým systémem. Přiložte masku ke 3 čepům úchyty a zasuňte je do uložení a jazýčků (1).

Posunutím doprava (při pohledu na přilbu) ji zajistíte (2). Zajištění dokončete zatlačením na jazýčky.

DEMONTÁŽ: Posuňte masku proti směru montáže a poté ji vytáhněte z čepů úchyty.

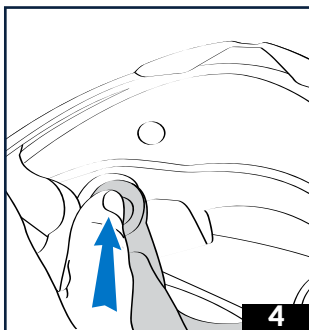
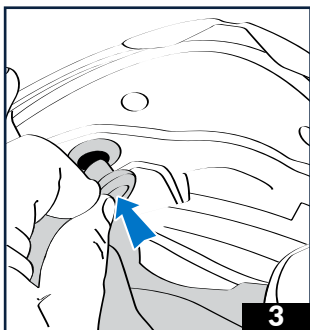
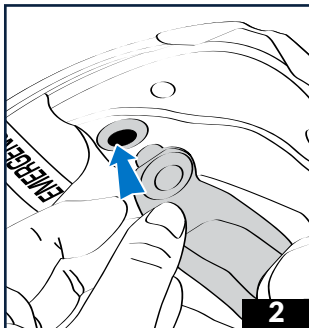
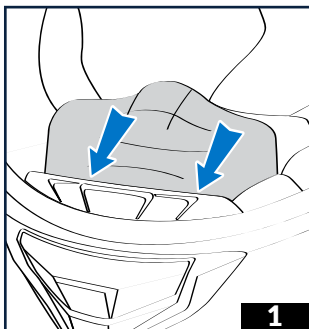


NOSNÍ DEFLEKTOR (MASKA)

Velká maska (zima/racing) POSTUP
MONTÁŽE 1 - Chcete-li použít protimlžící masku racing, sejměte malou masku. 2 - Upevněte horní část na 3 čepy úchyty masky. Zasuňte 2 boční upevňovací trubice do jejich uložení. Totéž zopakujte na druhé straně masky. Dva odsávače vzduchu zajišťují dokonalou obměnu vzduchu i v nejextrémnějších podmínkách.

POSTUP DEMONTÁŽE Vyjměte trubice z jejich uložení. Uvolněte horní část z 3 upevňovacích čepů a masku sejměte.

⚠ POZOR! Správné usazení interiéru je zásadní pro držení přilby na hlavě. Máte-li pochybnosti o demontáži nebo zpětné montáži interiéru, přilbu nepoužívejte. Požádejte o pomoc a radu svého prodejce. Nikdy nepoužívejte přilbu, které chybí kterákoli část interiéru.



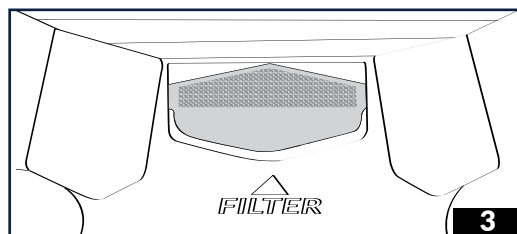
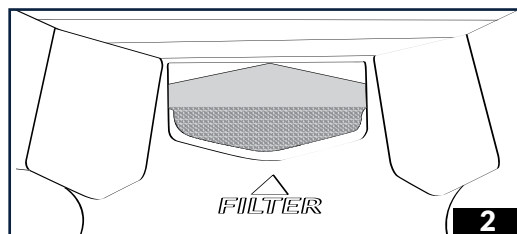
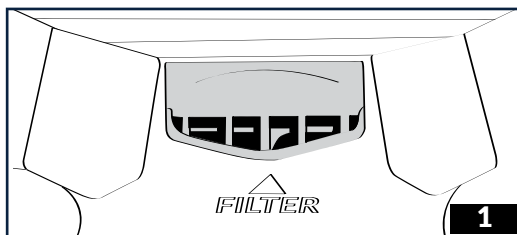
FILTŘE PROTI NEČISTOTÁM

Spodní ventilace v bradové části je vybavena vyjímatelným filtrem se 3 možnostmi řízení proudění vzduchu:

- Poloha 1 Maximální průtok vzduchu (bez filtru)
- Poloha 2 Filtrovaný průtok vzduchu (s nasazeným filtrem)

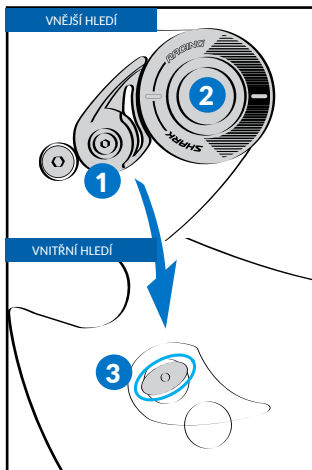
- Poloha 3 Uzavřený přívod vzduchu k ústům (filtr nasazený, ale obráceně)

Filtr doporučujeme pravidelně měnit, zejména jezdíte-li ve znečištěném prostředí. Náhradní filtry proti nečistotám jsou k dostání u vašeho prodejce.



HLEDÍ

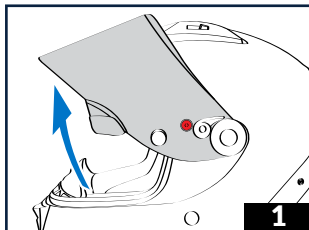
- 1 - Zámek hledí 2 -
- Osa otáčení hledí 3 -
- Váleček zámku



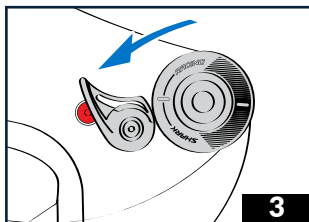
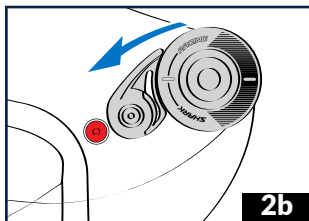
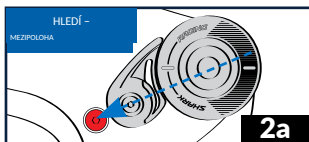
Hledí přilby AERON je výsledkem studií a vývoje - nabízí velmi vysokou optickou kvalitu (optická třída 1) a bezpečnost. Vnější strana má úpravu proti poškrábání prodlužující životnost hledí. Vnitřní strana má exkluzivní úpravu proti mlžení, kterou lze pečlivou údržbou reaktivovat, aby byla dlouhodobě co nejúčinnější. Doporučujeme proto hledí pravidelně udržovat.

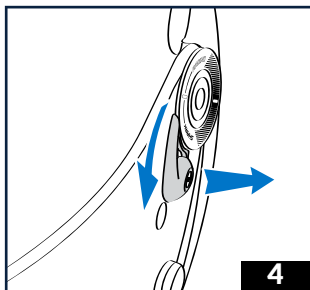
DEMONTÁŽ HLEDÍ

- 1 - Nastavte hledí do mezipolohy a zarovnejte kroužek vyrytý na hledí s
- předním šroubem základny mechanismu.

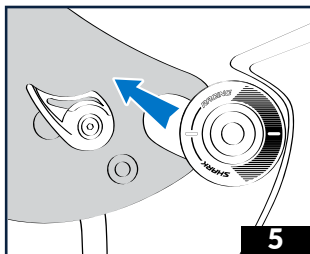


- 2a až 3 - Otočte díly ve tvaru čárky o čtvrt otáčky dopředu. Aretační válečky hledí uvolní.





4 a 5 – Vytáhněte hledí z bočních os otáčení.



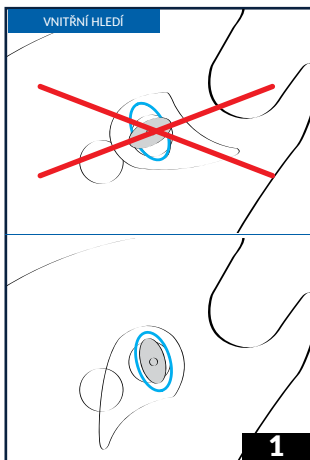
ÚDRŽBA HLEDÍ

Hledí čistěte pouze jemným tekutým mýdlem, vlažnou vodou a měkkým navlhčeným hadříkem. Před montáží nechte hledí volně uschnout.

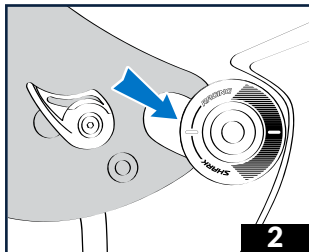
⚠ POZOR! Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky ani kapaliny s čpavkem nebo alkoholem. Pro vaši bezpečnost v žádném případě nejezděte s hledím, které nezaručuje dokonalou viditelnost. Pokud vám hledí po čase přestane zaručovat výbornou viditelnost, je bezpodmínečně nutné je vyměnit.

MONTÁŽ HLEDÍ

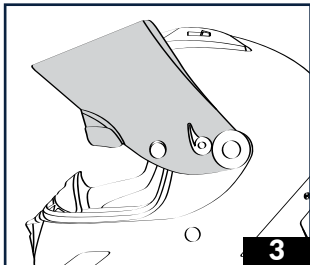
1 – Zkontrolujte, že válečky zámků jsou ve svých uloženích po obou stranách hledí. Delší část zámků má směřovat k přední části hledí.



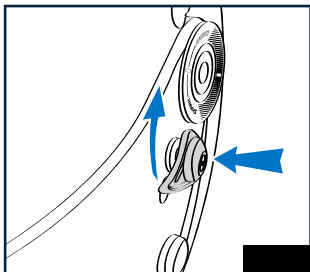
2 – Současne zasuňte boční výřezy hledí do bočních os otáčení.



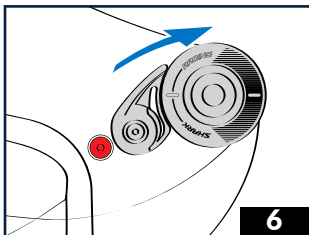
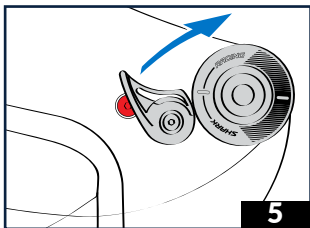
3 – Umístěte hledí do mezipolohy; kolečko zarovnané s osou otáčení hledí.



4 – Zatlačte na zámek, nasadte jej na hledí a otočením o čtvrt otáčky dozadu jej vraťte do výchozí polohy. Totéž zopakujte na druhé straně.



5 a 6 – Vraťte díly ve tvaru čárky do zavřené polohy, čímž hledí zajistíte.



POZOR! Nikdy nepoužívejte sílu. Před použitím přilby zkontrolujte pohyb hledí.

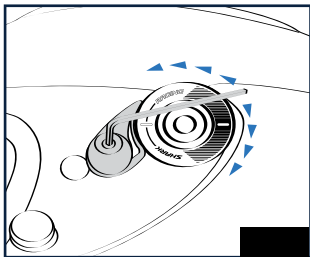
POZOR! Pokud si nejste jisti, že jste hledí namontovali správně, přilbu nepoužívejte. Hledí by se mohlo za jízdy náhle a bez varování uvolnit z přilby; mohli byste ztratit kontrolu nad motocyklem a způsobit nehodu, zranění nebo smrt. S žádostí o pomoc a radu se obraťte na svého prodejce. Při jízdě vysokou rychlostí hledí neotvírejte. Mohlo by se uvolnit a ponechat oči a obličej bez ochrany. Hlava by navíc mohla být stržena dozadu nebo do stran; mohli byste ztratit kontrolu nad motocyklem a způsobit nehodu, zranění nebo smrt.

POZOR! Tónovaná nebo barevná hledí se nikdy nesmějí používat v noci nebo za špatné viditelnosti, protože zhoršují vidění. Nikdy nejezděte se zamíleným hledím.

POZOR! Pokud vám hledí po čase přestane zaručovat výbornou viditelnost, je bezpodmínečně nutné je vyměnit. Doporučujeme jezdit vždy s optimální viditelností.

SEŘÍZENÍ TŘECÍ SÍLY HLEDÍ

1 – Dodaným imbusovým klíčem můžete seřídit třecí sílu otáčení hledí.



SEŘÍZENÍ DOSEDU HLEDÍ

Vaše přilba byla pečlivě seřízena ve výrobě. Tato nastavení nedoporučujeme měnit. Patentovaný systém otáčení SHARK však umožňuje hledí v průběhu používání doladit, pokud to časem potřebuje. Pokud si nejste jisti, doporučujeme svěřit tento úkon prodejci.

⚠ POZOR! Pro vaši bezpečnost v žádném případě nejezděte s hledím, které nezaručuje dokonalou viditelnost.

⚠ POZOR! Pokud vám hledí po čase přestane zaručovat výbornou viditelnost, je bezpodmínečně nutné je vyměnit.

TEAR-OFF

Přilbu AERON lze vybavit strhávací fólií (tear-off). Tear-off je velmi tenká plastová fólie, která slouží jako snadno obnovitelná mezivrstva mezi hledím a okolím.

Upozornění: strhávací fólie jsou určeny pouze pro uzavřené okruhy a na silnici nejsou povoleny.

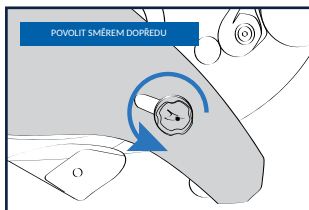
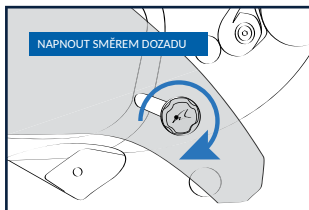
Hledí AERON je vybaveno upevňovacími čepy potřebnými k uchycení strhávacích fólií (obrázek A; čep označen šipkou).

POSTUP MONTÁŽE

1 – Čepy tear-off jsou uloženy excentricky; otáčením zmenšíte vzdálenost mezi oběma čepy po stranách hledí.

2 – Položte strhávací fólie na čisté hledí; jakmile jsou fólie nasazeny na obou čepích, napněte je otáčením obou čepů tak, aby se vzdálenost mezi čepy po stranách hledí zvětšila.

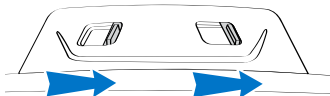
⚠ POZOR! Špatně nasazené strhávací fólie mohou zhoršit výhled a vést k riziku nehody.



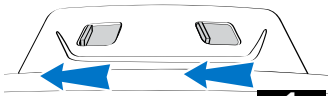
ČELNÍ VENTILACE

1 - Tento čelní přívod vzduchu se nastavuje do otevřené či zavřené polohy posunutím jezdce do strany.

OTEVŘENO



ZAVŘENO



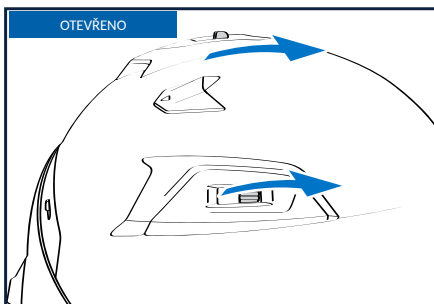
1

HORNÍ VENTILACE

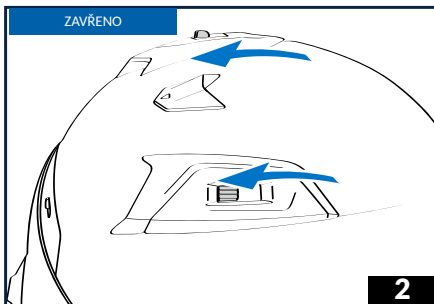
Horní ventilace po obou stranách vrchní části přilby umožňují optimalizované proudění vzduchu po horní ploše hlavy.

S jezdcem posunutým k přední části přilby jsou ventilace zavřené. S jezdcem staženým k zadnímu spoileru jsou ventilace otevřené.

OTEVŘENO



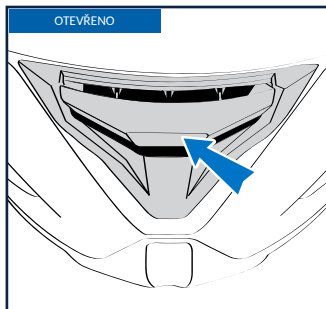
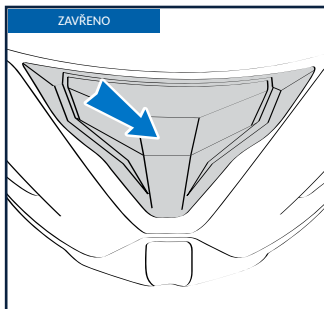
ZAVŘENO



2

VENTILACE BRADOVÉ ČÁSTI**2 FUNKCE**

1 - Tato spodní ventilace zajišťuje proudění vzduchu po vnitřní ploše hledí, a omezuje tak riziko mlžnění. Tato funkce je s otevřenou klapkou zajištěna trvale.

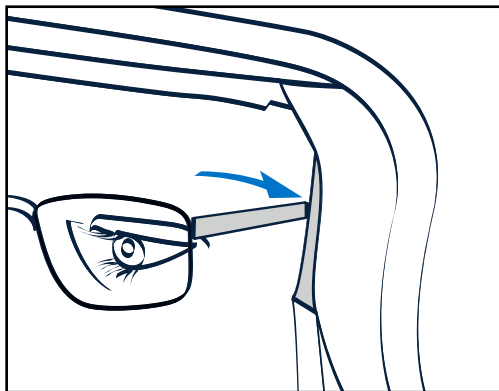


2 - Tato ventilace zajišťuje také přívod vzduchu pro optimální ofuk obličeje. Má dvě volitelné polohy podle rychlosti a aerodynamiky vašeho motocyklu (zavřeno; otevřeno).

EASY-FIT

Přilba SHARK AERON je díky systému SHARK EASY FIT navržena tak, aby poskytovala větší pohodlí i nositelům brýlí. Obě lícnice jsou opatřeny komfortní

pěnovou vložkou umožňující snadné zasunutí nožiček brýlí.



Vaše přilba AERON je připravena pro systém SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh).

V zadní části přilby pod chráničem šíje najdete speciální prostor pro baterii a v přední části přilby prostor pro mikrofon. Pro sluchátka jsou připraveny dutiny ve vnitřních lícnicích. Baterie se snadno nabíjí přes hlavní jednotku.

Systém SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) umožňuje snadnou komunikaci přes Bluetooth nebo Mesh. Pro jezdce ve městě, na silnici i na cestách, kteří chtějí za jízdy komunikovat, je sada SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) pro chytré telefony nezbytným příslušenstvím. Nabízí interkom z motocyklu na motocykl nebo skupinový (viz specifikace jednotlivých modelů).

Rychle se spojí s většinou Bluetooth nebo Mesh interkomů. Aktivuje se hlasem. Je odolný proti vodě.

Zvukové připojení k GPS přes Bluetooth

Hudba přes Bluetooth stereo A2DP.

Potlačení okolního hluku, automatické řízení hlasitosti.

PŘÍPOMENUTÍ: Systém SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) funguje jako zařízení s oficiální aplikací «SHARK Helmets App», dostupnou na PlayStore a AppleStore.



POZOR! AERON má certifikaci UNECE 22.06 pouze s audiosystémem SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh). Pouze příslušenství doporučené a posouzené výrobcem při schvalování přilby zaručuje, že ochranné vlastnosti přilby zůstanou v souladu se schvalovacími normami. Schválené příslušenství se musí instalovat podle pokynů v návodu SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh).



Ovladač SENA FOR SHARK
(Bluetooth nebo Mesh)

KOMUNIKAČNÍ SYSTÉM PŘILBY SENA FOR SHARK

(K dostání jako příslušenství/náhradní díl.)
Vaše přilba je navržena pro vybavení komunikačním systémem SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh). Je-li přilba schválena podle předpisu UNECE č. 22-06, byla testována a schválena i s nainstalovaným systémem SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh). Instalace jiného systému než SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) narušuje soulad přilby s předpisy. Při instalaci komunikačního systému (viz zvláštní pokyny v sadě SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh)) není nutné vyjmát pěnové vycpávky přilby (obr. 31) v polystyrenových línkách v místech pro sluchátka systému SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh). Uvedené vycpávky se nesmí vyjmát, používáte-li přilbu s nainstalovaným kompatibilním systémem SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh).



Obr. 31a

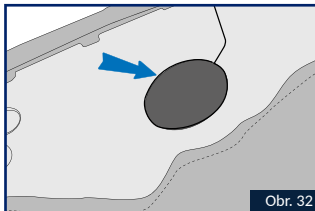


Obr. 31b

INSTALACE SYSTÉMU SENA FOR SHARK

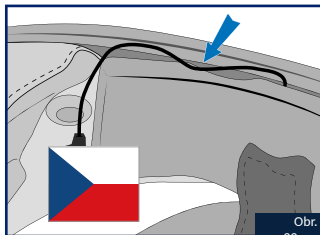
Vaše přilba je schválena pro systém SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh). 1 - Nejprve vyjměte textilní polstro-

vání (lícnice a vložku) podle popisu demontáže textilií na straně 10. Poté sejměte 2 boční kryty po obou stranách těsnění. (Obr. 32).



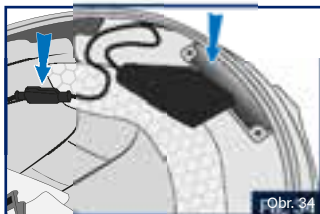
Obr. 32

2 - Vložte levý a pravý reproduktor systému SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) do prohlubní pro sluchátka; kabely vedte pod krytem polystyrenových líníc (použijte k tomu svislou drážku na krytu lícnice) (obr. 32). Aby reproduktory dobře držely, nezapomeňte nalepit malé suché zipy dodané v balení systému SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) (obr. 33).



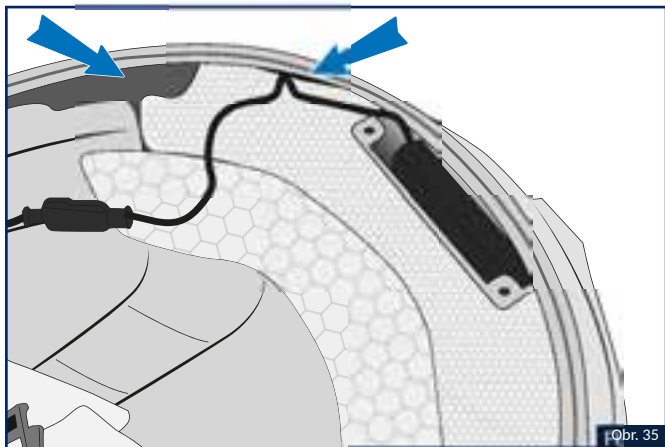
Obr. 33

4 - Umístěte mikrofon a připevněte jej dodaným suchým zipem; raménko mikrofonu zasuněte do krytu pravé polystyrenové lícnice do připravené drážky. Připojte prodlužovací kabel dodaný se systémem SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) (obr. 33).

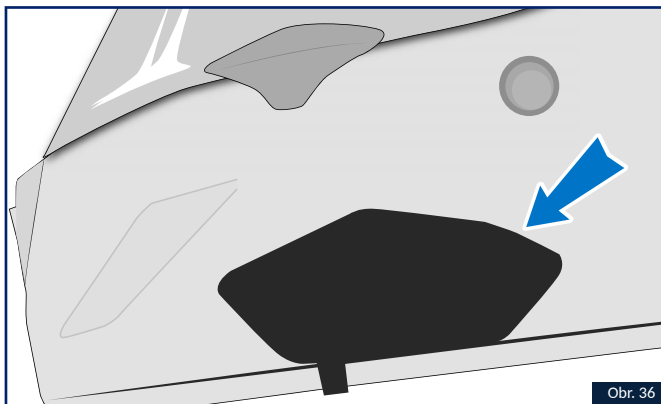


5 - Proveďte zbývající propojení reproduktorů, mikrofonu, baterie a ovladače podle návodu k systému SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh). Kabely uložte mezi skořepinu a polystyrenové části do připravených drážek (obr. 34).

6 - Sem vložte baterii (obr. 34).



7 - Po instalaci systému SENA FOR SHARK (Bluetooth nebo Mesh) do přilby vraťte těsnění na místo a přišroubujte je 3 imbusovými šrouby. Poté vraťte oba boční kryty. 8 - Vraťte textilní pěny (lícnice a vložku) podle popisu montáže textilií na straně 10; dbejte, aby všechny kabely systému SENA FOR SHARK byly uvnitř textilních částí a po smontování z přilby nevyčnívaly.



3 – Nalepte hlavní ovladač na určené místo (obr. 31) pomocí dodané oboustranné pásky.



 **PRÁVNÍ INFORMACE:** Tato přilba byla navržena speciálně pro použití na motocyklu. Nesmí procházet žádnými technickými úpravami. Aby přilba poskytovala odpovídající úroveň ochrany, musí být správně seřízena a bezpečně nasazena. Každou přilbu, která utrpěla silný náraz, je nutné vyměnit.

POZOR: Na přilbu nenanášejte barvy, samolepky, benzín ani jiná rozpouštědla. S touto přilbou lze používat pouze hledí schválená pod č. E11 060154 a prodávána pod označením SHARK VZ100. Hledí je vyrobeno ze vstříkovaného polycarbonátu. Pro zachování dobrých optických vlastností hledí a jeho povrchových úprav nepoužívejte k čištění žádná rozpouštědla, benzín, brusné pasty ani podobné přípravky. Doporučujeme měkký hadřík, vlažnou vodu a jemné mýdlo. Hledí s označením „DAYTIME USE ONLY“ se nesmějí používat v noci ani za snížené viditelnosti.

 **Mentions légales :** ce casque a été conçu pour une utilisation moto. Aucune modification technique ne doit lui être apportée. Pour assurer une protection suffisante, ce casque doit être bien ajusté, correctement et solidement attaché. Tout casque qui a été soumis à un choc est à remplacer.

Attention : n'appliquez sur ce casque ni autocollant, ni peinture, ni essence, ni aucun autre solvant. Seuls les écrans homologués sous le N° E11 060154, commercialisés sous la référence SHARK VZ100 doivent être utilisés avec ce casque. Cet écran est en polycarbonate injecté. Pour maintenir la bonne qualité optique et éviter les problèmes d'abrasion, ne pas utiliser de produits à base d'alcool, de solvant, d'essence, de pâte abrasive ou autres produits similaires pour son nettoyage. Il est conseillé de tremper l'écran dans de l'eau tiède savonneuse (savon de Marseille) et d'utiliser seulement ensuite un chiffon doux pour son nettoyage. Les écrans portant la mention "DAYTIME USE ONLY" (Utiliser seulement le jour) ne se prêtent pas à une utilisation de nuit ou dans des conditions de mauvaise visibilité.

 **Rechtliche Hinweise :** Dieser Helm wurde speziell für den Gebrauch durch Motorradfahrer entwickelt. Dieser Helm unterliegt keiner technischen Änderung. Um ein Mindestmaß an Sicherheit zu gewährleisten, muss dieser Helm entsprechend eingestellt und dann getragen werden. Jeder Helm muss nach jeder stärkeren Kraftaufnahme (Unfall) unbedingt ersetzt werden.

ACHTUNG: Verwenden Sie keinerlei Fremdlacke, Aufkleber, Benzine oder irgendeartige Lösungsmittel auf diesem Helm. Es dürfen ausschließlich solche Visiere für diesen Helm verwendet werden, die das Stanzzeichen N° E11 060154, und die SHARK Teile Nr. SHARK VZ100 aufweisen. Das Visier muss sorgfältig behandelt werden. Jeder Stoss und jeder Abrieb sind zu vermeiden.

Zum Abbau und Wiedereinbau richten Sie sich bitte genau nach der anliegenden Gebrauchsanweisung. Dieses Visier ist aus Polycarbonat. Um die gute optische Qualität des Visiers und der Beschichtungen zu erhalten, benutzen Sie weder Lösungsmittel, Benzin, Polierpaste noch ähnliche Produkte zum Reinigen. Wir empfehlen ein weiches Tuch mit lauwarmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Visiere mit der Aufschrift "DAYTIME USE ONLY" dürfen nachts oder bei schlechter Sicht nicht benutzt werden.

 **Annotazioni legali:** Questo casco è stato specificatamente progettato per uso motociclistico. Non deve essere in alcun modo modificato. Al fine di offrire un adeguato livello di protezione questo casco deve essere regolato in modo sicuro e correttamente calzato. Tutti i caschi che hanno subito un forte impatto devono essere sostituiti.

Attenzione: non utilizzare vernice, adesivi, benzina o altri solventi su questo casco. La visiera deve essere maneggiata con cura. Solo le visiere, che sono state omologate N° E11 060154, e commercializzate con il marchio SHARK VZ100 possono essere utilizzate su questo casco. La visiera è fabbricata in polycarbonato iniettato. Per non compromettere la qualità e le condizioni di visibilità garantite dalla visiera e dai suoi strati, si prega di non usare nessun solvente, benzina o pasta abrasiva durante il processo di pulizia. Consigliamo l'uso di un panno bagnato con acqua tiepida e sapone neutro. Le visiere che portano la dicitura "DAYTIME USE ONLY" non devono assolutamente essere utilizzate durante le ore notturne o in condizioni di scarsa visibilità.

 **Menciones legales:** este casco está específicamente diseñado para su uso en motocicletas. No debe sufrir ningún tipo de manipulación o modificación. Para ofrecer la máxima protección, el casco debe estar correctamente colocado, ajustado y cerrado. Todo casco que haya sufrido un golpe de importancia debe ser sustituido.

Atención: No aplicar pinturas, adhesivos, gasolinas ni disolventes sobre el casco. Sólo pueden montarse en este casco las pantallas homologadas N° E11 060154, y comercializadas bajo la marca SHARK VZ100. Esta pantalla está fabricada en polycarbonato inyectado. Para conservar su excelente calidad óptica y evitar los problemas por abrasión, no utilizar en su limpieza productos a base de alcohol, disolventes o gasolina, ni pulimentos abrasivos o similares. Se recomienda sumergir la pantalla en agua tibia con jabón (Jabón de Marsella) y a continuación usar un paño suave para su secado y limpieza. Las pantallas con la inscripción "DAYTIME USE ONLY" no son adecuadas para uso nocturno o en condiciones de baja visibilidad, por su gran absorción de la luz.